

ГОДИШНО СЪДЪРЖАНИЕ НА СПИСАНИЕ *PALAEOBULGARICA*, 2021

ГODOBOE COДEPЖAНИЕ ЖУРНАЛА *PALAEOBULGARICA*, 2021

ANNUAL CONTENTS OF THE JOURNAL *PALAEOBULGARICA*, 2021

Желязкова, Веселка. Раля Михайловна Цейтлин (1920–2001) – № 2, с. 3–5.

СТАТИИ / СТАТЪИ / ARTICLES

Афанасьева, Татьяна И. К истории Преславской книжной школы: фрагмент сочинения Иринея Лионского *Против ересей* и статья *Против ариан* Григория Богослова в *Изборнике 1073* года – № 1, с. 77–92.

Белякова, Елена В. К вопросу об изменении лексики славянских церковно-правовых текстов в процессе миграции памятников – № 2, с. 157–178.

Джиджора, Евгений. Късанъ нозъ стажавъ: Концепция воссоздания апостола-благовестителя в некоторых произведениях средневековой славянской гимнографии и агиографии – № 4, с. 85–112.

Ефимова, Валерия С. Некоторые соображения о старославянских номинациях субстантивированными причастиями – № 2, с. 49–64.

Зашев, Евгени. Още веднъж за бератския реликварий – № 3, с. 3–32.

Иванова, Климентина. Материали към каталожното описание на ръкописи, ексерпирани за Bibliotheca Nomiletica Balcano-Slavica (BNomBS). I. *Триоден панигирик* от Хилендарския манастир № 190 – № 1, с. 3–36.

Йонова, Майя. Темата за женската злина в *Слово за премъдрия Езон* – № 3, с. 79–92.

Йонова, Майя. *Слово за Езон* по ръкопис 1161 от сбирката на Църковно-историческия и архивен институт (*Изследване и издание*) – № 4, с. 55–84.

Макеева, Ирина И. О некоторых лексических особенностях соборных правил и толкований в составе *Кормчей книги* ранней русской редакции – № 2, с. 179–193.

- М а р и н с к и, Иван. За сходството между ръкопис *Cod. D. Slavo 7* и *Зайковския требник* – № 1, с. 129–136.
- М и р ч е в а, Бойка. За преписите на *Похвално слово за Кирил и Методий* – № 1, с. 57–76.
- М и р ч е в а, Елка. Едно рядко значение на оуѣнца в контекста на старата славянска книжнина – № 2, с. 85–102.
- Н а к о в а, Милена. Словообразователната категория *Nomina deminutiva et meliorativa* в български ръкописи от XIV век – № 1, с. 111–128.
- Н о в а к, Мария О. Тропари в древнерусских паримейниках XII–XIV вв. (*На материале онлайн-коллекции „Манускрипт“*) – № 4, с. 15–34.
- П е т к о в, Георги. Неизвестен препис на *Проложното житие на св. Еразъм Охридски (Формийски)* – № 4, с. 35–54.
- П е т р о в, Иван П. Два термина за духовни видения в *Житието на св. Антоний Велики* и старобългарските му преводи – № 1, с. 93–110.
- П о п о в, Тервел. Българската гранична крепост Рас (IX–XI в.) – № 3, с. 33–44.
- П о х и л ь к о, Наталья П. *Слово о православной вере* Михаила Синкелла Иерусалимского в славянских компиляциях – № 3, с. 45–78.
- П у з и н а, Мария А. Языковые особенности *Парижского стихираря* – № 2, с. 103–156.
- Р а й н х а р т, Йоханес. *Sermo de morte et de iudicio* от Теофил Александрийски (CPG 2618) в старобългарски превод – № 2, с. 7–32.
- С т а н к о в, Ростислав. Еще раз к проблеме так называемой „преславской лексики“ – № 2, с. 65–84.
- Т е м ч и н, Сергей Ю. Древнерусская *Служба прп. Иоанну Рильскому* (19 октябрия) как переработка переводных византийских песнопений прп. Макарию Египетскому (19 января) и иным святым – № 2, с. 33–48.
- Т о т о м а н о в а, Анна-Мария. За „сърбизмите“ в *Мариинското евангелие* – № 4, с. 3–14.
- У з у н о в а, Десислава. Неизвестен превод на Самуил Бакачич – № 4, с. 113–123.
- В u r l а с u, Constanța. The Rendering of Infinitival Constructions in the Psalter Text: Greek to Slavonic, and Slavonic to Romanian – № 1, с. 37–56.
- I l i e v, Ivan I. On Lexical Choices in the Slavonic Tradition of Hippolytus' *De Christo et Antichristo* – № 3, с. 93–110.
- T h o m o v, Thomas. Notes on Graffiti-Inscriptions and Drawings in Hagia Sophia/Ayasofya: A Bibliographical Survey – № 3, с. 111–122.

ПРЕГЛЕД / ОБЗОРИ И РЕЦЕНЗИИ / SURVEY AND BOOK REVIEWS

- Бърлиева, Славия. Дълго търсената българска история на Петър Богдан и нейното първо издание – № 1, с. 145–150.
- Ганчева, Нели. Нов сборник в чест на св. Климент Охридски – № 3, с. 123–134.
- Ефимова, Валерия С. Международна научна конференция „Палеославистика: лексикология и лексикография. К 100-летию Р. М. Цейтлин“ в Институте славяноведения Российской академии наук – № 1, с. 151–156.
- Маринова, Елия. Професор Славия Бърлиева на 65 години – № 1, с. 137–144.
- Милтенов, Явор. Нов сборник, посветен на рецепцията на византийската патристика на Балканите и в Румъния – № 2, с. 203–208.
- Мострова, Татяна. Проф. д-р Dr.h.c. Екхард Вайер (29 декември 1939 – 12 януари 2021). In memoriam – № 2, с. 195–201.
- Николов, Георги Н. Корпус с извори за турското завладяване на Цариград през 1453 г. и българската следа в тях – № 3, с. 141–146.
- Станчев, Красимир. Постмодерен поглед към социалистическата модерност (*Размисли по повод на една новоизлязла книга*) – № 3, с. 135–140.
- Тилев, Енчо. Важен принос към изследването на *История славянобългарска* и нейните преправки – № 4, с. 137–140.
- Трифонов, Ива, Татяна Пентковска. Нов културно-исторически принос към балканската и руската книжовна история през XIV–XVI в. – № 3, с. 147–156.
- Христова-Шомова, Искра. Мащабно изследване върху хърватската глаголическа традиция на *Книгите на Макавеите* – № 4, с. 141–146.
- Sels, Lara. Francis J. Thomson (24.11.1935–21.05.2021). His Life, Work, and Legacy – № 4, с. 125–136.

ANNUAL CONTENTS OF THE JOURNAL *PALAEOBULGARICA*, 2021

Zheljazkova, Veselka. *Ralya Mihaylovna Tseytlin* (1920–2001) – № 2, с. 3–5.

ARTICLES

- Afanasyeva, Tatiana I. To the History of Preslav Literary School: A Fragment of the Treatise of Irenaeus of Lyon *Against Heresies* and the Article *Against the Arians* by Gregory the Theologian in the *Izbornik 1073* – № 1, p. 77–92.
- Belyakova, Elena V. On the Changing Vocabulary of Slavonic Canon Law Texts in the Process of Migration – № 2, p. 157–178.

- B u r l a c u, Constanța. The Rendering of Infinitival Constructions in the Psalter Text: Greek to Slavonic, and Slavonic to Romanian – № 1, p. 37–56.
- D z h y d z h o r a, Evgeniy. КРАСНѢ НОЗѢ СТАЖАВЪ: The Concept of Recreation of the Apostle-Evangelist in Certain Works of Medieval Slavic Hymnography and Hagiography – № 4, p. 85–112.
- E f i m o v a, Valeriya S. Some Thoughts on Old Church Slavonic Nominations through Substantivized Participles – № 2, p. 49–64.
- I l i e v, Ivan I. On Lexical Choices in the Slavonic Tradition of Hippolytus' *De Christo et Antichristo* – № 3, p. 93–110.
- I v a n o v a, Klimentina. Materials to the Catalog Description of Manuscripts Excerpted for Bibliotheca Homiletica Balcano-Slavica (BHomBS). I. *Triodion Panegyric* from the Hilandar Monastery No. 190 – № 1, p. 3–36.
- M a k e e v a, Irina I. Some Lexical Features of Cathedral Rules and Interpretations of the Early Russian Redaction of the *Kormchaya* – № 2, p. 179–193.
- M a r i n s k i, Ivan. The Similarity between Manuscript *Cod. D. Slavo 7* and the *Zajkovski Trebnik* – № 1, p. 129–136.
- M i r c h e v a, Boyka. On the Copies of the *Encomium to Cyril and Methodius* – № 1, p. 57–76.
- M i r c h e v a, Elka. A Rare Meaning of *οϋλιδα* in the Context of Old Slavic Literature – № 2, p. 85–102.
- N a k o v a, Milena. The Word-Formational Category *Nomina deminutiva et meliorativa* in Bulgarian Manuscripts of the 14th Century – № 1, p. 111–128.
- N o v a k, Maria O. Troparia in Old Russian Parimeyniks from the 12–14th c. (*Based on "Manuscript" Online Collection*) – № 4, p. 15–34.
- P e t k o v, Georgi. An Unknown Copy of the *Short Vita of St. Erasmus of Ohrid (Formia)* – № 4, p. 35–54.
- P e t r o v, Ivan P. Two Terms of Spiritual Visions in the *Life of St. Anthony the Great* and Its Old Bulgarian Translations – № 1, p. 93–110.
- P o k h i l k o, Natalia P. The *Confession of the Orthodox Faith* by Michael Synkellos of Jerusalem in Slavic Compilations – № 3, p. 45–78.
- P o p o v, Tervel. The Bulgarian Border Fortress Ras (9th – 11th c.) – № 3, p. 33–44.
- P u z i n a, Mariya A. Language Features of the *Parisian Sticherarion* – № 2, p. 103–156.
- R e i n h a r t, Johannes. Theophile of Alexandria's *Sermo de morte et de iudicio* (CPG 2618) in Old Bulgarian Translation – № 2, p. 7–32.
- S t a n k o v, Rostislav. Once Again to the Problem of so-called "Preslav Vocabulary" – № 2, p. 65–84.

- T e m č i n a s, Sergejus. The East Slavic *Service for St. John of Rila* (19 October) as an Adaptation of Byzantine Hymns for St. Macarius of Egypt (19 January) and Other Saints – № 2, p. 33–48.
- T h o m o v, Thomas. Notes on Graffiti-Inscriptions and Drawings in Hagia Sophia/Ayasofya: A Bibliographical Survey – № 3, p. 111–122.
- T o t o m a n o v a, Anna-Maria. The “Serbian” Features in the *Codex Marianus* – № 4, p. 3–14.
- U z u n o v a, Dessislava. An Unknown Translation by Samuil Bakachich – № 4, p. 113–123.
- Y o n o v a, Maya. The Topic of Women’s Evil in the *Story about Aesop* – № 3, p. 79–92.
- Y o n o v a, Maya. The *Story about Aesop* in Manuscript 1161 from the Collection of the Church-Historical and Archival Institute (*A Study and Edition*) – № 4, p. 55–84.
- Z a š e v, Evgeni. Once Again on the Berat Reliquary – № 3, p. 3–32.

SURVEY AND BOOK REVIEWS

- B a r l i e v a, Slavia. The Long-Sought Peter Bogdan’s Bulgarian History and Its First Edition – № 1, p. 145–150.
- E f i m o v a, Valeria S. The International Scholarly Conference “Palaeoslavistics: Lexicology and Lexicography. To the 100th Anniversary of R. M. Tseitlin” at the Institute of Slavic Studies of the Russian Academy of Sciences – № 1, p. 151–156.
- G a n c h e v a, Nely. A New Collection of Articles in Honour of St. Clement of Ohrid – № 3, p. 123–134.
- H r i s t o v a - S h o m o v a, Iskra. A Comprehensive Study of the Croatian Glagolitic Tradition of the *Books of the Maccabees* – № 4, p. 141–146.
- M a r i n o v a, Elia. Professor Slavia Barlieva at 65 – № 1, p. 137–144.
- M i l t e n o v, Yavor. A New Collection Dedicated to the Reception of *Byzantine Patristic Literature* on the Balkans and in Romania – № 2, p. 203–208.
- M o s t r o v a, Tatyana. Prof. Dr. Dr.h.c. Eckhard Weiher (29 December 1939 – 12 January 2021). In memoriam – № 2, p. 195–201.
- N i k o l o v, Georgi N. A Corpus of Sources for the Turkish Conquest of Constantinople in 1453 and the Bulgarian Trace in Them – № 3, p. 141–146.
- S e l s, Lara. Francis J. Thomson (24.11.1935–21.05.2021). His Life, Work, and Legacy – № 4, p. 125–136.

- S t a n t c h e v, Krassimir. A Postmodern View on Socialist Modernity (*Thoughts about a Newly Published Book*) – № 3, p. 135–140.
- T i l e v, Encho. An Important Contribution to the Study of *Istoria Slavyanobalgarska* and Its Revisions – № 4, p. 137–140.
- T r i f o n o v a, Iva, Tatyana P e n t k o v s k a. A New Cultural-Historical Contribution to the Balkan and Russian Literary History in the 14th – 16th c. – № 3, p. 147–156.